

Instrukcja użytkowania – ostrza do robotów koszących

1. Informacje ogólne

Ostrza przeznaczone są wyłącznie do koszenia trawy w robotach koszących zgodnych z ich specyfikacją. Produkt wykonany jest ze stali nierdzewnej 420J2. Zaleca się regularną kontrolę stanu ostrzy i ich wymianę w momencie zauważalnego spadku jakości cięcia (np. postrzępione źdźbła trawy, nierówne koszenie).

2. Zasady bezpieczeństwa

- Ostrza są bardzo ostre – zawsze używaj rękawic ochronnych przy wyjmowaniu, montażu, demontażu, wymianie, czyszczeniu i utylizacji.
- Nie dotykaj krawędzi tnących gołymi rękami.
- Przechowuj w oryginalnym opakowaniu, poza zasięgiem dzieci i zwierząt.
- Nie używaj ostrzy uszkodzonych, wygiętych lub wyszczerbionych.
- Zużyte ostrza zabezpieczaj przed wyrzuceniem.

3. Montaż i demontaż

1. Wyłącz robota i odłącz od zasilania.
2. Załóż rękawice ochronne.
3. Montuj tylko z użyciem oryginalnych śrub.
4. Dokręcaj śruby z odpowiednią siłą.
5. Sprawdź stabilność i równomierne mocowanie ostrzy.

4. Eksploatacja

- Ostrza przeznaczone są wyłącznie do koszenia trawy.
- Usuń kamienie, szyszki, gałęzie i inne twarde przedmioty z terenu koszenia.
- Regularnie sprawdzaj stan ostrzy i wymieniaj je w razie zużycia.
- Wygięcie ostrza przy kontakcie z przeszkodą to cecha bezpieczeństwa – zapobiega złamaniu i rozrzutowi odłamków.
- Ostrza powinny być zdjęte i przechowywane w okresie zimowym w suchym miejscu.

5. Konserwacja i przechowywanie

- Po sezonie koszenia zdemontuj ostrza i przechowuj w suchym miejscu.
- Nie pozostawiaj ostrzy w wilgotnym środowisku.
- Czyść miękką szczotką lub ściereczką – nie stosuj agresywnych środków chemicznych.

Warunki gwarancji i reklamacji – ostrza do robotów koszących

1. Zakres gwarancji

Gwarancja obejmuje wyłącznie wady fabryczne ostrzy (wady materiałowe, wady obróbki, nieprawidłowe otwory montażowe). Gwarancja obowiązuje przez okres 12 miesięcy od daty zakupu.

2. Wykluczenia z gwarancji

Gwarancja nie obejmuje:

- Normalnego zużycia (stępienie, ścieranie krawędzi).
- Użycia niezgodnego z przeznaczeniem – koszenie kamieni, drewna, plastiku, metalu, szyszek.
- Uszkodzeń mechanicznych – wygięcia, pęknięcia, wyszczerbień ostrza.
- Nieprawidłowego montażu/demontażu.
- Uszkodzeń zewnętrznych (upadek, zgniatanie, korozja z niewłaściwego przechowywania).
- Przeróbek/modyfikacji ostrzy.
- Stosowania ostrzy w robotach niekompatybilnych.

3. Postanowienia dodatkowe

- Reklamacja wymaga zgłoszenia niezwłocznie po wykryciu wady wraz z dokumentacją zdjęciową.
- Reklamacja wymaga dostarczenia ostrza w stanie umożliwiającym ocenę.
- Reklamacja może obejmować wymianę lub zwrot środków tylko za wadliwy element.
- Reklamacja nie obejmuje kosztów związanych z montażem, demontażem ani serwisem robota koszącego.
- Producent nie odpowiada za szkody pośrednie spowodowane nieprawidłowym użytkowaniem ostrzy.
- Gwarancja wygasa w przypadku stosowania ostrzy w warunkach innych niż określone w niniejszej instrukcji.

4. Przykład poglądowy

„Ostrze robota koszącego działa jak nóż kuchenny. Nóż przeznaczony do krojenia chleba czy warzyw uszkodzi się, jeśli spróbujemy przeciąć nim kamień – to nie wada, lecz niewłaściwe użycie. Tak samo ostrze robota – zaprojektowane do trawy, może ulec wygięciu przy kontakcie z twardą przeszkodą. To naturalna konsekwencja, a nie wada produktu.”

5. Kontakt w sprawie reklamacji

W przypadku zgłoszeń reklamacyjnych prosimy o kontakt:

- Adres e-mail: reklamacje@yivo.pl
- Adres korespondencyjny: YIVO, ul. Zofii Nałkowskiej 16E, 41-700 Ruda Śląska, Polska

Návod k použití – nože pro robotické sekačky

1. Obecné informace

Nože jsou určeny výhradně pro sečení trávy v robotických sekačkách odpovídajících jejich specifikaci. Výrobek je vyroben z nerezové oceli 420J2. Doporučuje se pravidelná kontrola stavu nožů a jejich výměna v okamžiku znatelného poklesu kvality sečení (např. roztřepené stébla trávy, nerovnoměrné sečení).

2. Bezpečnostní pokyny

- Nože jsou velmi ostré – při vyjímání, montáži, demontáži, výměně, čištění a likvidaci vždy používejte ochranné rukavice.
- Nedotýkejte se řezných hran holýma rukama.
- Skladujte v originálním obalu, mimo dosah dětí a zvířat.
- Nepoužívejte poškozené, ohnuté nebo vylámané nože.
- Použité nože zajistěte před vyhozením.

3. Montáž a demontáž

1. Vypněte robota a odpojte jej od napájení.
2. Nasadte ochranné rukavice.
3. Montujte pouze s použitím originálních šroubů.
4. Šrouby dotahujte přiměřenou silou.
5. Zkontrolujte stabilitu a rovnoměrné upevnění nožů.

4. Provoz

- Nože jsou určeny pouze pro sečení trávy.
- Odstraňte z plochy kameny, šišky, větve a jiné tvrdé předměty.
- Pravidelně kontrolujte stav nožů a v případě opotřebení je vyměňte.
- Ohnutí nože při kontaktu s překážkou je bezpečnostní vlastnost – brání zlomení a rozptylu úlomků.
- Nože by měly být na zimní období demontovány a skladovány na suchém místě.

5. Údržba a skladování

- Po sezóně sečení nože demontujte a skladujte na suchém místě.
- Nenechávejte nože ve vlhkém prostředí.
- Čistěte měkkým kartáčem nebo hadříkem – nepoužívejte agresivní chemické prostředky.

Záruční podmínky a reklamace – nože pro robotické sekačky

1. Rozsah záruky

Záruka se vztahuje pouze na výrobní vady nožů (materiálové vady, vady zpracování, nesprávné montážní otvory). Záruka platí po dobu 12 měsíců od data nákupu.

2. Výjimky ze záruky

Záruka se nevztahuje na:

- Normální opotřebení (ztupení, obroušení hran).
- Použití v rozporu s určením – sečení kamenů, dřeva, plastu, kovu, šišek.
- Mechanická poškození – ohnutí, prasknutí, vylomení nože.
- Nesprávnou montáž/demontáž.
- Vnější poškození (pád, rozdrčení, koroze z nesprávného skladování).
- Úpravy nebo modifikace nožů.
- Používání nožů v nekompatibilních robotických sekačkách.

3. Doplnující ustanovení

- Reklamace musí být nahlášena ihned po zjištění vady spolu s fotografickou dokumentací.
- Reklamace vyžaduje předložení nože ve stavu umožňujícím posouzení.
- Reklamace se může týkat výměny nebo vrácení prostředků pouze za vadný kus.
- Reklamace se nevztahuje na náklady spojené s montáží, demontáží nebo servisem robotické sekačky.
- Výrobce nenese odpovědnost za nepřímé škody způsobené nesprávným použitím nožů.
- Záruka zaniká v případě nedodržení pokynů uvedených v tomto návodu.

4. Příklad

„Nůž robotické sekačky funguje jako kuchyňský nůž. Nůž určený na krájení chleba nebo zeleniny se poškodí, pokud se pokusíme přeříznout kámen – to není vada, ale nesprávné použití. Stejně tak nůž robotické sekačky – určený na trávu – se může ohnout při kontaktu s tvrdou překážkou. Je to přirozený důsledek, nikoli vada výrobku.”

5. Kontakt pro reklamace

V případě reklamací nás prosím kontaktujte:

- E-mail: reklamace@yivo.pl
- Korespondenční adresa: YIVO, ul. Zofii Nałkowské 16E, 41-700 Ruda Śląska, Polsko

Návod na použitie – nože pre robotické kosačky

1. Všeobecné informácie

Nože sú určené výhradne na kosenie tráv v robotických kosačkách, ktoré zodpovedajú ich špecifikácii. Výrobok je vyrobený z nehrdzavejúcej ocele 420J2. Odporúča sa pravidelná kontrola stavu nožov a ich výmena v momente zjavného poklesu kvality kosenia (napr. rozstrapkané steblá trávy, nerovnomerné kosenie).

2. Bezpečnostné pokyny

- Nože sú veľmi ostré – pri vyberaní, montáži, demontáži, výmene, čistení a likvidácii vždy používajte ochranné rukavice.
- Nedotýkajte sa reznej hrany holými rukami.
- Skladujte v originálnom obale, mimo dosahu detí a zvierat.
- Nepoužívajte poškodené, ohnuté alebo vylomené nože.
- Použité nože zabezpečte pred vyhodením.

3. Montáž a demontáž

1. Vypnite robota a odpojte ho od napájania.
2. Nasadte ochranné rukavice.
3. Montujte iba s použitím originálnych skrutiek.
4. Skrutky doťahujte primeranou silou.
5. Skontrolujte stabilitu a rovnomerné upevnenie nožov.

4. Prevádzka

- Nože sú určené výhradne na kosenie tráv.
- Odstráňte z plochy kamene, šišky, konáre a iné tvrdé predmety.
- Pravidelne kontrolujte stav nožov a pri opotrebovaní ich vymeňte.
- Ohnutie noža pri kontakte s prekážkou je bezpečnostná vlastnosť – zabraňuje zlomeniu a rozptýleniu úlomkov.
- Nože by mali byť na zimné obdobie demontované a uskladnené na suchom mieste.

5. Údržba a skladovanie

- Po sezóne kosenia nože demontujte a uskladnite na suchom mieste.
- Nenechávajte nože vo vlhkom prostredí.
- Čistite mäkkou kefkou alebo handričkou – nepoužívajte agresívne chemické prostriedky.

Záručné podmienky a reklamácie – nože pre robotické kosačky

1. Rozsah záruky

Záruka sa vzťahuje iba na výrobné vady nožov (materiálové vady, vady spracovania, nesprávne montážne otvory). Záruka platí po dobu 12 mesiacov od dátumu nákupu.

2. Výnimky zo záruky

Záruka sa nevzťahuje na:

- Bežné opotrebovanie (ztupenie, obrusovanie hrán).
- Použitie v rozpore s určením – kosenie kameňov, dreva, plastu, kovu, šišiek.
- Mechanické poškodenia – ohnutie, prasknutie, vylomenie noža.
- Nesprávnu montáž/demontáž.
- Vonkajšie poškodenia (pád, stlačenie, korózia z nesprávneho skladovania).
- Úpravy alebo modifikácie nožov.
- Používanie nožov v nekompatibilných robotických kosačkách.

3. Doplnujúce ustanovenia

- Reklamácia musí byť nahlásená ihneď po zistení vady spolu s fotografickou dokumentáciou.
- Reklamácia vyžaduje predloženie noža v stave umožňujúcom posúdenie.
- Reklamácia sa môže týkať výmeny alebo vrátenia peňazí iba za chybný kus.
- Reklamácia sa nevzťahuje na náklady spojené s montážou, demontážou alebo servisom robotickej kosačky.
- Výrobca nenesie zodpovednosť za nepriame škody spôsobené nesprávnym použitím nožov.
- Záruka zaniká v prípade nedodržania pokynov uvedených v tomto návode.

4. Príklad

„Nôž robotickej kosačky funguje ako kuchynský nôž. Nôž určený na krájanie chleba alebo zeleniny sa poškodí, ak sa pokúsime prerezať kameň – to nie je vada, ale nesprávne použitie. Rovnako tak nôž robotickej kosačky – určený na trávu – sa môže ohnúť pri kontakte s tvrdou prekážkou. Je to prirodzený dôsledok, nie vada výrobku.”

5. Kontakt pre reklamácie

V prípade reklamácií nás prosím kontaktujte:

- E-mail: reklamace@yivo.pl
- Korešpondenčná adresa: YIVO, ul. Zofii Nałkowskiej 16E, 41-700 Ruda Śląska, Poľsko

User Manual and Warranty Conditions – EN

1. General Information

The blades are intended solely for mowing grass in robotic lawnmowers compatible with their specification. The product is made of stainless steel 420J2. Regular inspection of blade condition and replacement when a noticeable decrease in cutting quality occurs is recommended (e.g., frayed grass blades, uneven mowing).

2. Safety Instructions

- Blades are very sharp – always wear protective gloves when removing, installing, replacing, cleaning, or disposing of blades.
- Do not touch the cutting edge with bare hands.
- Store in original packaging, out of reach of children and animals.
- Do not use damaged, bent, or broken blades.
- Secure used blades before disposal.

3. Installation and Removal

1. Turn off the robot and disconnect it from power.
2. Put on protective gloves.
3. Install blades only with original screws.
4. Tighten screws with appropriate force.
5. Check stability and even mounting of the blades.

4. Operation

- Blades are intended solely for cutting grass.
- Remove stones, cones, branches, and other hard objects from the mowing area.
- Regularly check blade condition and replace when worn.
- Bending of the blade upon impact with an obstacle is a safety feature – it prevents breakage and scattering of fragments.
- Blades should be removed for winter and stored in a dry place.

5. Maintenance and Storage

- After the mowing season, remove and store blades in a dry place.
- Do not leave blades in a humid environment.
- Clean with a soft brush or cloth – do not use aggressive chemicals.

Warranty Conditions – EN

1. Warranty Scope

The warranty covers manufacturing defects (material defects, processing defects, incorrect mounting holes). The warranty is valid for 12 months from the date of purchase.

2. Warranty Exclusions

The warranty does not cover:

- Normal wear and tear (dulling, edge abrasion).
- Use inconsistent with the intended purpose – mowing stones, wood, plastic, metal, cones.
- Mechanical damage – bending, cracking, breaking of the blade.
- Incorrect installation or removal.
- External damage (fall, crushing, corrosion from improper storage).
- Modifications or alterations of the blades.
- Use of blades in incompatible robotic mowers.

3. Additional Provisions

- A claim must be reported immediately after defect detection with photographic documentation.
- The complaint requires submitting the blade in a condition that allows assessment.
- Claims may only concern replacement or refund for the defective piece.
- The warranty does not cover costs related to installation, removal, or servicing of the robotic mower.
- The manufacturer is not liable for indirect damages caused by improper use of blades.
- The warranty becomes void if the instructions in this manual are not followed.

4. Example

“A robotic mower blade works like a kitchen knife. A knife intended for slicing bread or vegetables will be damaged if used to cut a stone – this is not a defect but misuse. Similarly, a robotic mower blade – intended for grass – may bend upon contact with a hard obstacle. This is a natural consequence, not a product defect.”

5. Warranty Contact

In case of complaints, please contact us:

- E-mail: reklamace@yivo.pl
- Correspondence address: YIVO, ul. Zofii Nałkowskiej 16E, 41-700 Ruda Śląska, Poland